

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año V. - Número 999

SUSCRIPCIÓN (En la Isla al mes ptas. ... 1 50  
Resto de España » ... 1 50  
Extranjero » ... 1 75

Mahón sábado 12 de Febrero de 1910

Redacción y Administración  
Castillo, 25.- Teléfono, 123

LIQUIDACIÓN.—Se liquidan todas las existencias de la tienda de ropas situada en la calle del Castillo, número 45.

Se venderán también al por mayor. Además se venden los armarios, mostrador, etc.

## Memorandum

Para mañana

Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 8 a 10 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

Consultorio de la Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana a las 12 del Príncipe n.º 3.

Asistencia médica y gratuita para los niños pobres que concurren a la consulta de higiene de los domingos, a cargo de los médicos señores Montero, Medicina general; Bouthelier, otorinolaringología y Alabern, oftalmología.

Dispensario de la Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres a cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal y Consultorio de enfermedades quirúrgicas.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.

Horas de visita: los lunes, miércoles y viernes.

Cirujía general: de 9 a 10 de la mañana.

Enfermedades de los ojos: de 10 a 11 de la mañana.

Oficinas.—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana a 1 tarde. Registro de la propiedad y oficinas de Liquidación del impuesto sobre derechos reales de 8 mañana a 2 de la tarde, todos los días no feriados; despacho San Fernando 23.

Giro mutuo.—De nueve y media a doce y media de la tarde, los días laborables; despacho calle Puente Castillo número 10.

Aduana Nacional.—Oficinas abiertas los días laborables de 9 a 1. En los muebles de sol a sol.

Telegrafos.—De sol a sol el Semáforo de Bajoli.—Servicio permanente en la estación de estaciudad. De 7 mañana a 9 noche en la de Ciudadela. De 7 a 12 mañana y de 3 a 7 tarde de la de Mercaderes.

Telefonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana, de Mahón sita en la calle del Bastión número 3 y, con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Llu-mesana.

Biblioteca Pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana a diez tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez a doce mañana y los jueves por la tarde de 3 a 5.

Correos.—Recepción de entrega y certificados, valores declarados y objetos asegurados, paquetes postales de 4 a tarde.

Automóviles.—Llega de Ciudadela y pueblos del interior a las 9 horas y treinta minutos de la mañana. Sale para dichos puntos a las 2 de la tarde todos los días excepto los viernes que sale a las 12 del día.

Vapor correo.—Sale para Barcelona con escalas a las 7 de la mañana.

Santo del día.—San Benigno.

Sol.—Sale a las 6 h. y 44 min. y se a las 5 h. 23 m.

Luna.—Sale a las 9 h. 27 m. Pónese a las 9 h. 57 m. de la noche.

ALAYOR

Telegrafos.—Días laborables de 8 a 10 mañana y de 3 a 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 a 12 solamente.

Correos.—Horas de entrada y salida del correo: Todos los días menos los viernes. Llega procedente de Mahón a las 14 y 30. Sale para Ciudadela a las 14 y 35. Llega procedente de Ciudadela a las 8 y 50. Sale para Mahón a las 9 y 5. Los viernes sale para Mahón a las 8 y 5 y para Ciudadela a las 12 y 45. Además hay una expedición semanal que sale para Mahón combinada con la llegada del vapor correo de Palma.

Horas de despacho.—Recepción y entrega de paquetes postales valores declarados objetos asegurados y certificados, los lunes, martes, miércoles, jueves, y viernes, de 9 a 11 mañana y de 3 a 5 tarde; sábados, de 8 a 11 y de 3 a 5; domingo, de 9 a 11. Recogida del buzón del estanco a las 7 y a las 12 y del de la Administración a la llegada del correo.

Cartas en lista.—De 11 a 13 todos los días.

## Escuela con Dios

Salón elegantísimo. La marquesa de San Pol sentada ante el piano destroza un vals Bostón. Es rubia, algo gruesa, rostro ajado, aunque bastante atractiva todavía. Son las tres de la tarde. Entra una doncella.

—Señora...  
—¿Qué pasa?  
—Me parece que he visto pararse a la puerta el coche de la señora de Verdier. ¿Recibe la señora?

—A Purita, siempre, ¡no faltaba más! Me parece que ha sona el timbre. Anda y conducéla aquí por la galería.

Entra la señora de Verdier, morena, alta, delgada, ojos de fuego, sonrisa picarresa y voz melosa. La marquesa sale a su encuentro: se besan.

—¿Pero, hija, donde te metes? Hace más de quince días que no te he visto por ninguna parte. Ni estuviste el primer viernes en San José, ni fuiste a la junta de Talleres Josefinos, ni asististe a la comunión reparadora de las Calatravas. Pregunté al padre Salmón por tí y ¡nada! tampoco te había visto. Como sabes lo gracioso que es, me dijo: «Marquesa, los laicales están en el poder, y Purita es oportunista...» Me hizo una gracia...

—¡Ay, amiga mía, no sabes el trajín que he tenido estos días! Me había propuesto realizar una cosa, y no he parado hasta conseguirla. Por eso no me has visto en ninguna parte, ni en nuestras obras piadosas habituales, aunque piadosa y muy santa es la obra que yo he llevado a cabo. Cuando lo sepa el padre Salmón me felicitará.

—Me tienes en ascuas; cuenta... Pero antes de todo, ¿quieres una taza de té?

—Es pronto todavía; gracias.

—Pues soy toda oídos, Purita.

—Bueno. Ya sabes que Verdier ha sido siempre opuesto a los colegios, de los que tenía una idea disparatada y un concepto bastante deplorable... Cosas que le metió en la cabeza su tío el Senador, que sabes era carne y uña de Sagasta... Sobre todo, a los colegios dirigidos por religiosos no los podía tragar...

—¿Qué manías! Pues tú y yo nos hemos educado con monjas, y creo que no somos ningunas perdidas.

—¡Tonterías de los hombres! Y además algo de pose liberal; porqué Verdier es bueno en el fondo, y al final, reconoce lo que es justo y razonable. En fin, abreviando: ya sabes que me hizo tomar una institutriz alemana para Tinita y un profesor inglés para Conrado. Dos personas muy buenas, muy instruidas, muy amables, pero al fin dos herejes de tomo y lomo, porque ella es luterana y él metodista, o anabaptista, o qué sé yo. ¡Lo que yo he sufrido! Por supuesto que a todas mis relaciones les decía que eran católicos; ellos lo oían y callaban, por conservar el sueldo, porque esa gente es así; pero la cara se me encendía de vergüenza al ver que todas mis amigas llevaban sus hijos al Sagrado Corazón o a los Padres. ¡Lo que yo he sufrido con este par de profesores en casa! Yo, que soy tan amante de nuestra santa religión; y luego las pullas del padre Salmón y los escrúpulos de mi confesor...

—Y que las personas católicas no debemos proteger a los herejes... Además, Dios sabe lo que esas gentes habrán sido en su tierra. Porque no te fies de informes; la Valterrazo tuvo una miss que luego se supo había estado de pupila en cierta casa de Amberes. ¡Así salió la discípula! ¡Figúrate qué cosas le enseñarían!

—Sí, hija, sí; es lo que yo he dicho siempre; donde no hay religión católica no hay nada bueno. Pero Verdier se hacía el sordo y... Ahora la gran noticia: Ninita está en las Ursulinas y Gonzalo en Bilbao con los Padres.

—Me dejas atónita. ¿Cómo te has arreglado para que Verdier...?

—Muy sencillo. Ya sabes que Moret le tenía prometido hacer mucho tiempo agregarle a una embajada; precisamente

Ahora que acaban de tener lugar en Inglaterra unas elecciones generales que han despertado vivísimo interés en todo el mundo, creemos que nuestros lectores verán con gusto los siguientes datos referentes al cuerpo electoral inglés y al número de representantes que reeligen para el Parlamento:

	Inglaterra	Gales	Escocia	Irlanda	TOTAL
Electores de Condados...	2.930.856	229.403	395.151	594.405	4.149.815
Electores de Ciudades...	2.288.882	95.705	297.704	112.863	2.795.094
Electores de Universidades...	17.737		20.411	4.553	42.701
Totales...	5.237.525	325.109	713.266	711.761	6.987.660

Número de electores por reinos y representantes que cada reino elige:

	Número de electores	Número de representantes
Inglaterra	5.237.525	465
Gales	325.108	30
Escocia	713.266	70
Irlanda	711.761	103
Totales	6.987.660	670

De modo que Inglaterra elige un representante por cada 11.263 electores, Gales uno por cada 10.837, Escocia uno por cada 9.906 e Irlanda uno por cada 6.910. La representación de Irlanda en el Parlamento resulta, pues, relativamente mucho mayor que la de los demás reinos. Esta anomalía proviene de que la división territorial, para los efectos electorales, es la misma hoy en la verde Erin que era hace muchísimos años, cuando no se había iniciado la fiebre de emigración que domina a los irlandeses, y la población de la isla era, por lo tanto, mucho mayor.

el ministro de Estado actual era muy amigo de Verdier, y como sabía sus deseos le ha agregado a nuestra embajada en el Vaticano. Lo supe yo, y dije esta es la mía: fui a ver a la ministra, que ya me conocía, y urdimos el complot. O los niños a un colegio católico ó no hay tal agregación. ¡Qué dirían Merry y Su Santidad al tratar con diplomáticos que educan a sus hijos por herejes! El mismo ministro indicó la cosa a Verdier y cedió. Y aquí me tienes más contenta que unas pascuas, y he ahijado mi eclipse. ¿Qué te parece?

—Que eres una santa y una madre modelo. ¿De modo que ahora estás solita?

—Sí, Verdier salió para Roma el sábado, y los niños hace diez días que están cada uno en su colegio. ¡Si vieras la cara que pusieron los herejes cuando les dí los pasaportes!

—De modo que ahora no tendrás necesidad de andar con tapadillos para recibir a Luisito...

—Por Dios, calla. ¡Si nos oyeran!

II

Gabinete de la señora de Verdier. Ha pasado un año. La dama se pasea agitada, lee unos papeles, se sienta, se levanta, hace gestos de indignación. En una habitación contigua se oye el charloteo de dos jovencillos. Anochece. Un criado anuncia a la marquesa de San Pol.

—Que pase en seguida; pero antes diga usted a los señoritos que vayan al comedor y me esperen allí. ¿Llevó usted las cartas?

—Sí, señora.

—Está bien. Conduzca usted a la marquesa.

Entra la marquesa. Se abren con efusión. Purita se emociona, y sin darse cuenta se lleva el pañuelo a los ojos.

—Hija, me asustas. ¿Qué pasa?

—Nada, tonterías; estaba leyendo un cuento de Maupassant, y como soy así, tan nerviosa me ha impresionado...

—No te creo; tú me ocultas algo. Acaso Luis.

—No, no se trata de él.

—Sabes que soy una amiga leal; ábreme tu pecho.

—Se trata de mis hijos: estoy indignada. ¡Hipócritas! ¡Canallas!

—Me asustas con ese lenguaje... Pero, ¿los tienes en casa? Me parece que oigo la risa de Ninita.

—Sí; ahí están los dos. No volverán más al colegio.

—Pero, ¿estás loca? ¿Qué dirán sus profesores? ¿Y tú tan católica?

—Que digan lo que quieran; de eso se aprovechan, de nuestra timidez, de nuestro miedo al escándalo, de nuestro catolicismo... No, yo no paso por eso; seré

todo lo mala que quieras, pero mis hijos antes que todo.

—Vaya, no te comprendo.

—Vas a comprenderme en seguida. Leerás cartas que Ninita llevaba escondidas dentro de un escapulario: son de la Hermana Flores, su profesora de Historia.

La marquesa se le bajó su cara se pone encendida como la escarlata, después pálida. Frunce las cejas, hace un gesto de asco con sus labios y devuelve a la Verdier las cartas sin terminarlas.

—Hija esto es asqueroso y repugnante. ¿Y para esto hacen voto de castidad estas gentes? Desde luego debes alejarte de Ninita de este contagio. ¡Qué vergüenza! ¡Qué porquería! Guárdalas para que que las vea tu esposo.

—Pues todavía hay más. El otro día pasaba yo por el jardín, donde tenemos la cochera, y veo que Antonio, el cochero, sale detrás de mi hijo corriendo y le da un latigazo.

—¿Quién es usted para faltar de este modo a señorito?—exclamé asombrada.

—¿Qué ha pasado aquí?

—El señor lo dirá a usted—respondióme el cochero con aire insolente. Y se metió en la cuadra murmurando: «Estos que se educan con los frailes creen que todos tenemos los mismos vicios». Comprendí de lo que se trataba, y callé avergonzada. ¿Me entiendes?

—¡Demasiado! ¿Sabes lo que te digo? que vuelvas a llamar a la luterana y al «metodista»; que serán todos los herejes que quieras; pero al fin son hombres y mujeres, como Dios manda.

—Es lo que yo había pensado. La escuela con Dios no me resulta. Quiero que mis hijos no estén en oposición con la naturaleza.

—Que quizás sea el verdadero Dios—añadió la marquesa sonriendo.

FRAY GERUNDIO.

## Miguel de Unamuno

autor dramático

Muy en breve, acaso esta misma semana, el célebre sociólogo y rector de la Universidad de Salamanca don Miguel de Unamuno hará su presentación ante el público madrileño como dramaturgo.

La noticia del próximo estreno de la obra de Unamuno ha producido la natural expectación en los círculos literarios, contribuyendo a ello, más que el deseo de conocer el famoso polemista en el nuevo campo en que pretende medir sus armas de literato y pensador, los rumores que circulan

acerca de ella, y muy particularmente por lo que se refiere a sus tendencias.

«La vanda», que este es el título de la nueva producción, está basada en un cuento de su mismo autor, publicado hace años en la página literaria de *El Imparcial*.

Los que la conocen afirman que la obra tiene un hondo sentimiento simbólico y mucha filosofía, acaso excesiva para una obra teatral.

En cuanto a los juicios que acerca de ella se formulan, diremos que son tan diversos como encontrados. Mientras unos afirman que «La vanda» obtendrá un éxito bien lisonjero, otros tienen por seguro que el fracaso será ruidoso, y tan grande, que si su autor es un cerebro tan talentado y bien equilibrado como dicen sus admiradores, no volverá a tomar la pluma para escribir cosa alguna que con el teatro tenga relación.

¿Quién acertará? Es difícil aventurar juicios en terreno en que tantas equivocaciones han sufrido los profetas; pero lo que sí podemos afirmar es que las polémicas que respecto a méritos de «La vanda» se sostienen la están haciendo un reclamo mayúsculo, y además, que si antes de su estreno tantas discusiones provocó, no sabemos a qué grado de excitación llegarán las pasiones después.

«La vanda» será estrenada en el teatro Español por la compañía de Carmen Cobefia.

JULIO ABRIL

DESE DE PARÍS

Creo que Costa ha sido quien mejor ha definido el problema a resolver en España. Para nosotros la cuestión nacional se reduce a una cuestión de «escuela y de despensa». Llevamos los estómagos vacíos y el cerebro hueco. Lo que a veces creemos energías permanentes de la raza no son más que flatulencias y excitaciones nerviosas. Para tener conciencia nacional, para sentir la patria con todo el ser, es preciso en un pueblo fortaleza física y robustez espiritual.

Y el pueblo español es un pueblo dolorosamente depauperado. De añadidura, por carecer de instrucción, es un pueblo sin verdadera conciencia nacional. Y cada día que pasa, como al país se le nutre de ilusiones de una grandeza ridícula porque es mentirosa, y nadie dice la horrible verdad, la decadencia de la raza y de la nacionalidad se precipita con una progresión espantosa. Morir por la religión es santo; morir por la patria heroico. Sobre estos dos pensamientos, ha girado la mentalidad y el sentimiento de nuestro pueblo durante siglos. Y así, ¡qué triste estado hemos llegado de admirable renunciamiento, es cierto, pero de lamentable prostración! El nuevo camino a seguir sería el de enseñar a nuestro pueblo a saber vivir, a pensar que viviendo fuertemente, con plena conciencia nacional, servirá mejor la patria y los altos intereses de la raza que estuvo llamada un día a los más altos destinos del mundo. Es cuestión de educación ciudadana, de disciplina cívica que formará en nuevos moldes, con nuevas virtudes, en un año espiritual más amplio y más recto, el alma de nuestro pueblo.

Curemos la sarna de los sueños locos. Limpiemos de roña vieja el cuerpo y el alma de los españoles, tocados del hidalguismo legendario con toda su fanfarria ridícula, para hacerlo que viva en las grandes realidades históricas, en la corriente de la existencia moderna, a par de los demás pueblos libres que se reparan por la tierra. Dejemos de sumirnos en los románticos ensueños, que nos hacen olvidar, como un anestésico, el pico de nuestra sarna tradicional.

Hay que llenar la despensa. Hay que

abrir las escuelas. Lo que se gasta inútilmente en fausto y oropeles inútiles, debería consagrarse a la educación rural, llevándola a la cultura hasta la última aldea. Nos sobra todo: lo que nos falta son escuelas. La suerte de España no la resolverán ni políticos ni caudillos, ni abencerajes, sino los humildes, los inapreciables maestros de escuela. Ellos pueden regenerar una raza, improvisar un pueblo: hacer una nueva España.

Aun pasa en Europa como un gran axioma la frase que circuló hace más de treinta años: «Es el maestro de escuela el que ha vencido en Sadowa.» Después de Austria, Francia se convenció de esa enorme verdad después de Sedán.

Y Francia, rica, puso todo su empeño en renovar su cultura popular, en intensificarla, y esta nación no tuvo otro problema urgente que el de la enseñanza primaria.

Alemania era un elocuente ejemplo.

La Prusia había quedado casi aniquilada después de Jena. No contó con ejércitos, vencidos por el corso; pero contó con extraordinarios pedagogos. La obra de regeneración en Alemania la realizaron los maestros de escuela. Cuando Prusia fue culta, fue también fuerte. Se había inculcado en las multitudes el ideal de los altos destinos de la raza tedesca; se había infundido en el pueblo, desde las más altas clases sociales en las aulas universitarias a las más humildes en las escuelas de aldea, la conciencia nacional. Y entonces fue cuando concibió su superioridad y cuando sintió verdaderamente la patria.

En la grandeza presente de la Alemania imperial, no hay que ver la obra de estadistas como Bismarck, ni de guerre-

ros como Moltke. La huella comienza en pedagogos como Fichte y como Hegel. La obra es el esfuerzo de los maestros de escuela en la educación popular. Ellos habían hecho una nación.

A ninguna otra causa hay que atribuir el triunfo sobre Rusia del Japón. La primera era un imperio envejecido, demoralizado, en fatal decadencia, descomponiéndose y cayéndose a pedazos, nación con los ojos vueltos al pasado. La otra, el Japón, era un país casi nuevo despertado a la vida moderna, un pueblo a quien se le había inculcado la «conciencia nacional», la fe en los altos destinos que venía a cumplir en la historia de las futuras civilizaciones. No resolvió el éxito de la guerra una indiferencia de fuerza material; sino de potencia moral. El sentimiento de la patria estaba más vivo en los amarillos, conscientes de su misión en los tiempos nuevos, que en los blancos de las estepas, sin devoción alguna por un imperio carcomido y por un país en decadencia.

Fue esa misma «conciencia nacional» la que hizo que los Estados Unidos vencieran a España en la última contienda dolorosamente memorable.

Nosotros opasimos nuestra fuerza contra la fuerza yanqui. De ser la lucha entre ejércitos, acaso nosotros hubiéramos vencido, porque nuestros soldados saben llegar a los heroísmos más extremos. Pero los yanquis, detrás de sus tropas, tenían una raza renovada, una nación sedienta de vida y de engrandecimiento. Ellos habían preparado ese golpe de audacia y de rapiña, no en los arsenales, sino en las escuelas. No tuvimos maestros. Y ahí está el secreto de su victoria.

ANGEL GUERRA.

## El naufragio del "Général Chanzy"

### NUEVOS DETALLES

La costa Norte de esta isla ha resultado sinistra en los doce últimos años para la Compañía General Transatlántica Francesa; pues desde 1898 hasta hoy hemos visto estrellarse tres vapores de su magnífica flota en la expresada costa. El «Ville de Rome», que naufragó en la madrugada del 22 de Marzo de 1898 en las inmediaciones del Cap Negro; el «Isaac Pereire», que «embarrancó» en un arrecife contiguo a Cala Mezquida, en la madrugada del 26 de Octubre de 1906, y resultó totalmente perdido, y el «Général Chanzy», que acaba de estrellarse en las inmediaciones de Ciudadela. Afortunadamente, en el naufragio de los dos primeros no hubo que lamentar la pérdida de ninguna vida humana, a pesar de que el «Ville de Rome» conducía unos 150 pasajeros y el «Isaac Pereire» unos 60. Debe atribuirse esta falta de desgracias personales en aquellos dos siniestros, a que no fue el estado del mar el que los produjo sino la cerrazón de la atmósfera. El naufragio del vapor «Général Chanzy» formará época en los anales de los desastres marítimos, pues con el buque han hallado su tumba en el fondo del mar todos sus tripulantes y pasajeros, a excepción de uno de estos últimos que pudo salvarse milagrosamente. No podemos precisar el número de vidas perdidas, pero por los datos que tenemos hasta ahora, es de suponer que no bajará de 150.

Descubramonos ante estas víctimas del mar y dediquemos un sentido recuerdo a su memoria.

Comprendiendo la ansiedad e interés con que nuestros lectores y el público en general anhela conocer nuevos detalles del terrible naufragio ocurrido al vapor francés «Général Chanzy» sumergido en la costa Norte de la Isla, en la tempestuosa noche del 9 al 10 del actual, uno de nuestros redactores visitó ayer tarde, en su domicilio, al señor Vice-Cónsul de Francia en esta plaza Mr. Deloffre, siendo recibido por éste con la exquisita corrección y amabilidad que le son peculiares, celebrando con él un *interview* que nos proporciona la siguiente información sobre tan fatal accidente marítimo:

El vapor «Général Chanzy» pertenecía a la Compañía Générale Transatlantique, con domicilio en París-Marsella, y cubría la línea de correo Marsella-Argel de cuyo punto salió el sábado, ocho de febrero.

flota de dicha Compañía Naviera, 2.200 toneladas y su máquina desarrollaba una fuerza de 3.500 caballos, siendo del mismo tipo que sus compañeros los vapores «Ville d'Alger», «Ville de Brest» y «Duc de Bragance» que visitaron nuestro puerto para recoger a su bordo a los naufragos de los vapores de la misma Compañía, «Ville de Rome» e «Isaac Pereire» perdidos también en nuestra Costa.

El señor Vice-Cónsul nos ha manifestado el hondo pesar que le embarga por desgracia de tal magnitud, y su sentimiento por no podernos suministrar mayor suma de datos relacionados con tan luctuoso asunto por carecer de ellos en el momento que le visitamos; asociándose nuestro redactor al natural sentimiento que experimenta Mr. Deloffre, le ha expresado en nombre de LA VOZ DE MENORCA el más sincero y cumplido pésame por el trágico fin de sus compatriotas, los pasajeros y tripulantes del «Général Chanzy» que han hallado horrorosa muerte en una noche que por razón del furioso temporal de viento y espesa serrazón que reinaba y lo embarrancado de las olas, hubieran resultado seguramente estériles cuantos esfuerzos y auxilios se hubiesen podido llevar a efecto para el salvamento de tantas víctimas, aun en el caso de haberse dado cuenta alguien del espantoso naufragio.

A medida que vayamos adquiriendo nuevos detalles del referido desastre marítimo, que hemos pedido a nuestro diligente corresponsal en Ciudadela, los comunicaremos a nuestros lectores.

### CARTA DE CIUDADELA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL EN AQUELLA CIUDAD)

11 Febrero 1910.

Confirmo mis anteriores telegramas y a continuación le detallo las noticias que he podido recoger sobre el terreno relacionadas con el horrible naufragio del vapor «Général Chanzy», ocurrido en el sitio de esta costa llamado *Enderrusais de se Torre Nova*.

Serian aproximadamente las ocho de la mañana de hoy cuando se ha presentado en el predio denominado «Son Escudero» un sujeto de unos 23 años de edad, de buena estatura, rubio, y por medio de signos dió a entender al colono que era un naufrago, hallándose extenuado y sus ropas empapadas en agua; inmedia-

tamente el aparcerero le brindó ropas y alimentos, sirviéndosele huevos y leche. Cambiádo e que hubo la ropa, pidió recado de escribir redactando un telegrama para su madre.

En demostración de gratitud hacia el payés entrególe dos monedas de oro, que era lo único que había podido salvar del naufragio, cuyo obsequio se negó a recibir el aparcerero que tan humana y generosamente le había socorrido en su infortunio.

Una vez repuesto un tanto sus fuerzas el naufrago, acompañado de su protector se encaminó a esta ciudad, presentándose a las diez de la mañana al señor Juez Municipal, al que ha relatado lo ocurrido al vapor, pidiendo para ingresar en el Hospital pues se encontraba su cuerpo lleno de heridas y contusiones ocasionadas por las sacudidas que dió contra las rocas al agarrarse a ellas buscando salvación.

El referido sujeto es de nacionalidad francesa; pertenece al cuerpo de Aduanas, sirviendo como Vista en la de Argel.

Interrogado acerca de cómo ocurrió el naufragio ha dicho que serian aproximadamente las cinco de la madrugada del día 9, y en ocasión de hallarse él dentro de la cámara cuando de pronto oyó un gran estruendo; inmediatamente subió sobre cubierta, lo mismo que todo el pasaje, y al hallarse en ella vió aterrizado que el casco del buque se había partido en dos mitades; agarróse fuertemente a un madero, pero el furioso mar lo arrebató perdiendo el conocimiento; cuando se dió cuenta de su verdadera situación se halló sobre las rocas a la embocadura de una cueva, la cual, efecto de la gruesa marejada que reinaba, hallábase continuamente anegada y barrida por el oleaje; temeroso de ser arrastrado por el mar y de morir aplastado por la gran cantidad de bocoyes, maderos y restos del buque que flotaban, intentó construir con algunas tablas que pudo recoger, una especie de muro que le resguardara del serio peligro que corría en su guarida, lo cual consiguió después de titánicos esfuerzos.

Esta mañana, habiendo amainado algún poco el recio temporal, ha tomado el naufrago la determinación de evacuar la cueva y aun a costa de grandes e inauditos esfuerzos, hambriento y muerto de frío y hallándose sin fuerzas pues llevaba cuarenta y ocho horas de permanecer en tan espantosa situación, dirigióse al referido predio «Son Escudero».

La noticia del desastre corrió por la población con la velocidad del rayo impresionando hondamente a todo el vecindario.

En cuanto las Autoridades tuvieron conocimiento del hecho, acudieron presurosas al lugar del siniestro con el material de salvamento de que se pudo disponer y llevando también camillas, medicamentos y demás utensilios para socorrer a los desgraciados naufragos.

Con el fin de poder transmitir cum-

plida información del suceso a LA VOZ DE MENORCA me personé en el lugar del desastre en el que hallé a los señores Agente Consular de Francia en esta plaza, Juez Municipal, Alcalde, Administrador de Aduanas, fuerzas de la Guardia Civil y de Carabineros, con su jefe, dependientes del Ayuntamiento é inmenso gentío, no quedando disponible en la población ni un solo vehículo pues todos los que cuenta Ciudadela estaban ocupados en trasportar gente al sitio del desastre.

El sitio donde se ha desarrollado tan triste escena forma una especie de ensenada cerrada por alto y escarpado peñasco de difícilísimo acceso. En el fondo de la ensenada se ven acumulados multitud de maderos y restos del vapor; barriles, bocoyes, sacos de harina, no distinguiéndose vestigio alguno del buque, ni siquiera los palos, aunque se presume que no se halla sepultado a gran distancia.

Resulta un espectáculo macabro, horroroso, que sobrecoje el ánimo del ser más fuerte, contemplar como, revueltos en las olas, flotan gran partida de cadáveres de todos sexos, edades y condiciones sociales; efectos del pasaje mezclados con restos humanos, convertidos en informe masa son juguete de la marea. Sobre una roca se ha hallado a un cadáver boca abajo con el cráneo machacado; al fijarme en él he creído reconocer a un hombre joven, que frisaría en unos 30 años, de cabello rubio, buena estatura; usaba bigotes y había base enteramente desnudo y con sólo un zapato negro puesto en uno de los pies. Por la autoridad fué ordenado el levantamiento del cadáver resultando dificultosa esta operación por lo escarpado del terreno y la furia del mar, habiendo sido trasladado al predio *Se Torre Vella*, desde el cual fué conducido al cementerio para su identificación y sepultura.

Ha sido nombrado personal para proceder al reconocimiento de los efectos que el mar va arrojando sobre tierra para ver si entre ellos hallase algún otro cadáver, pues por efecto del mal tiempo reinante se hace imposible retirar los de muchas más víctimas que flotan, lo mismo que las mercancías, botes y demás efectos que se hallan esparcidos por el mar. Horripila el contemplar el espectáculo que se ofrece a la vista; véanse cadáveres de mujeres y niños, ante cuya presencia saltan las lágrimas al más empedernido.

Entre los efectos salvados se cuentan: dos sacos de correspondencia; un reloj-contador de electricidad; una bandera francesa, trozos de tela y muchos otros objetos del buque, todo lo cual está custodiado por la Guardia Civil y Carabineros.

Por el aspecto que se nota en los cadáveres que flotan sobre la superficie del mar, dedúcese que hubo verdadera y tremenda lucha con la muerte y que su agonía fué terrible, atroz, pues a unos se-

les vé aferrados a trozos de madera, a otros a un bocoy; dentro de un bote hay dos cadáveres siendo el cuadro más triste, más conmovedor, el que ofrece una mujer abrazada a una tierna criatura. A medida que se conocen más detalles seguiré escribiendo ó telegrafando.

LÓPEZ.

Hemos acudido a la Comandancia de Marina de esta provincia en busca de noticias oficiales referentes al naufragio del vapor «Général Chanzy» y habiéndosenos manifestado, únicamente, la llegada al sitio de la costa donde ocurrió la desgracia, del segundo Comandante de Marina señor Riera.

Tampoco en la Delegación del Gobierno, a donde hemos ido con igual objeto, se nos han podido facilitar más noticias, por tener sólo las que les ha proporcionado la Comisión de la Cruz Roja.

### COTIZACION OFICIAL

Madrid 11 16.

4.º interior . . . . .	86'30
5.º amortizable . . . . .	102'45
Banco de España . . . . .	465'50
Tabacos . . . . .	383'00
París a la vista . . . . .	106'90 a 000'00
Londres a la vista . . . . .	26'93 a 94'95

### Banco de Mahón

Cotizaciones locales

	Dinero	Papel
Industrial Mahonesa . . . . .	000'00	000'00
Banco de Mahón . . . . .	54'00	000'00
Eléctrica Mahonesa . . . . .	110'00	000'00
Soc. gen. Alumbrado . . . . .	122'00	000'00
Marítima . . . . .	130'00	000'00
Maquinista Naval . . . . .	000'00	000'00

Mahón 11 de Enero de 1910.

### OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE MAHON

ALTITUD 43 METROS  
Observaciones hechas en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

Barómetro a 0º en mms. . . . .	762'7	763'5
Humedad relativa . . . . .	41	55
Dirección del viento . . . . .	N	NO.
Temperatura máxima de ayer . . . . .	11'0	
Id. mínima de hoy . . . . .	6'0	
Lluvia en 24 horas . . . . .	0'0 m.	
Velocidad del viento en idem . . . . .	402 k.	
Agua evaporada en idem . . . . .	8'3 mm.	

MAURICIO HERNANDEZ

AFILADOR.—Se afilan cuchillas al precio de 5 céntimos y navajas al de 45 en el establecimiento de José Arias, situado en la calle de Santo Cristo, número 20.

SE ALQUILA.—Por un precio módico, la casa calic Arravaleta 25, propia para comercio. Informes en la misma calle número 23.



**E. P. D.**

**SOLEMNES FUNERALES**

que en sufragio de las almas de los

## militares muertos en la campaña de Melilla

se celebrarán en la parroquia Igle. de Santa María el próximo lunes, día 14, a las diez y media

Las autoridades Militares, Civiles y Eclesiásticas y el casino "La Unión" invitan a las Corporaciones y entidades todas y al vecindario, a que concurren a tan patriótico como cristiano acto.

La oración fúnebre está a cargo del elocuente orador sagrado Fray Miguel Arcángel de Barcelona y se dirá después de los funerales.

No se invita particularmente.

Los excelentísimos é ilustrísimos señores arzobispo de Valencia y Obispos de Menorca, Mallorca, Segorbe y Sión se han dignado conceder 100 días de Indulgencias plenarias el primero y 80 cada uno de los demás, a todos los fieles que asistan a este religioso acto.

# Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## Habla Canalejas

Barcelona 11, 20'20.

### Entrevista

El señor Canalejas ha marchado esta mañana a Palacio conversando con el Rey por espacio de dos horas.

A la salida de la entrevista con don Alfonso, dirigió el señor Canalejas a la Presidencia, donde recibió a los periodistas conversando con ellos extensamente.

### La crisis

Primeramente manifestó el Presidente del Consejo de Ministros que había leído con asombro en algunos periódicos extranjeros verdaderas monstruosidades acerca de la crisis que ha producido la caída del señor Moret y la formación del nuevo Gabinete, noticias que convendrá rectificar para restablecer la verdad y la justicia en este asunto.

El señor Canalejas continuó hablando en los siguientes términos:

«No tuve intervención ninguna en el proceso de la crisis hasta que el Rey, usando de su perfectísimo derecho, me llamó a Palacio para encargarme la formación del nuevo Gobierno.

«Respecto a lo sucedido anteriormente, a los antecedentes de la crisis, na ta sé ni me importa.

«Don Alfonso se atuvo al espíritu y a la letra de la Constitución que nos rige. «En algún diario madrileño he leído con tristeza varias noticias tendenciosas que me han extrañado mucho por lo que a mí respecta y que siento hayan visto la luz pública en un diario, porque el rey es un enamorado de la prensa.

### La actitud del Gobierno

«Vengo al Gobierno a realizar una labor claramente liberal y democrática; pero ruego a mis enemigos y a los que están en frente de nuestro partido que al combatir y al propagar sus ideas no rebasen los límites que están señalados en el Código.

«No me extrañan los ataques que me dirigen los periódicos republicanos, pues al combatir están en su perfecto derecho.

«Ellos conocen quizás mejor que yo los motivos que han provocado la última crisis.

Alude luego el señor Canalejas al ex-Ministro de Fomento señor Gasset y prosigue sus declaraciones en los términos siguientes:

«No hago ni estoy dispuesto a hacer el juego de nadie.

«Ruego a los monárquicos que tengan deseos de atacarme que lo hagan cara a cara.

«Yo mismo me adelantaré a plantear el debate para dilucidar las causas que me han llevado a ocupar el poder.

«Como no me duelen prendas, el proceso de la crisis última se verá claro y terminante, para que todo el mundo pueda juzgar de que lado está la razón.

«Yo demostraré claramente cuál ha sido mi conducta al decidirme a formar Gobierno.

«A los republicanos les hablaré conforme a su credo político y les expondré sin embajes la orientación francamente democrática que me propongo seguir.

«Respecto a los monárquicos que no formen en las filas de mi partido, ya veremos; pues mi modo de proceder se regirá por la actitud que ellos tomen.

«Sé porqué me combaten y espero que no me ha de ser difícil desvanecer la atmósfera que pretenden formar en contra mía.

### Las disidencias

«No me extraña que mis enemigos inventen disidencias en el seno del Gobierno y que hablen de una próxima crisis tomando como ejemplo lo que ocurrió ayer al no presentarse en el primer momento el señor García Prieto a la reunión del Consejo.

«También hablan de próximas dimisiones y de que el general Weyler está disgustado conmigo.

«Todo esto es inexacto.

### El decreto de disolución

«Respecto a la disolución de las actuales Cortes de que tanto se ha venido hablando, creyendo muchos que

no podré obtener el decreto de disolución, puedo asegurar a ustedes que yo mismo extenderé el oficio para presentarlo a la firma del Rey; con harto sentimiento mío, porque soy partidario de que las Cortes tengan larga vida y de que los Gobiernos sean duraderos para que unas y otros puedan hacer labor eficaz.

«Pero, antes de hacer pública el decreto de disolución, necesito exponer el programa del Gobierno y no quiero pecar de ligero.

### Las elecciones

«Respecto a las elecciones, cuando llegue el caso las haremos como deben hacerse, sin acudir a procedimientos propios de nuestras convicciones democráticas, para que obtengan la victoria los que tengan de su parte la mayoría de los sufragios, emitidos con libertad y sin coacciones de ninguna especie.

«Prueba de lo que digo es la presencia de un hombre como el señor Merino al frente del Ministerio de la Gobernación.

«Con el señor Merino solamente hablé durante toda mi vida una docena de veces; pero me decidí a pedirle que ocupara el puesto, teniendo en cuenta que representa la tradición liberal.

«No quiero ocuparme de menudencias electorales. Iré a la lucha lealmente, sin plataformas ni alborotos. Sin acudir a meriendas al aire libre ni a otros recursos parecidos que se unan para deslumbrar a la opinión.

«Quiero el voto libre y que al salir de las urnas las papeletas que depositen los ciudadanos, sean la expresión cierta de la voluntad del país, con la seguridad de que éste nos concederá el triunfo.

«Las batallas quiero ganarlas de frente y no atacando por los flancos.»

### Relaciones con los demás partidos

«Mis relaciones con los republicanos serán solamente dentro del terreno jurídico.

«¿Quién ignora que he sido republicano?»

«¿Quién no sabe que fui el campeón más decidido del bloque liberal-republicano?»

«¿Quién puede poner en duda que soy el político más radical de los que luchan en España?»

«Pero de eso a apoyar a los republicanos media un abismo.

«Ni ellos se denigrarán solicitando mi apoyo, ni yo me denigraré concediéndoselo.

«Es necesario que luche cada cual con sus propias fuerzas.

«Respecto a las relaciones del Gobierno con los conservadores, debo manifestar que no entiendo eso de la implacable hostilidad.

«Entre ellos y nosotros deben mediar relaciones de consideración y de benevolencia; pero que estas no se conviertan en una comida íntima.

«A ambos nos unen los lazos de la monarquía; pero no hay nada más de común entre unos y otros.»

### Impresión

La prensa publica con toda extensión las declaraciones que anteceden.

El señor Canalejas trató con gran consideración a los periodistas, mostrándose dispuesto a facilitarles todas las noticias que puedan convenirles, saliendo aquellos muy complacidos de la entrevista.

Barcelona 12, 0'15.

### La libertad de Pignatelli

El Presidente del Congreso señor Dato ha visitado al señor Canalejas para pedirle la libertad del diputado militar señor Pignatelli, que como se recordará fué arrestado en un castillo por orden del Ministro de la Guerra general Luque a raíz de la manifestación que llevaron a cabo varios militares frente a la redacción de «La Correspondencia Militar».

### Asamblea liberal.—Consejo

Algunas personalidades pertenecientes al partido liberal, hablan de la celebración de una asamblea general del partido para ratificar la Jefatura a favor del señor Moret,

El lunes próximo se celebrará nuevo Consejo de Ministros bajo la presidencia del Rey.

### Acuerdos del Comité Republicano

El Comité Republicano de Madrid en sesión celebrada anoche acordó condenar el procedimiento tenebroso con que se ha desenvuelto la última crisis.

Dicho Comité acordó también celebrar el domingo día veinte del corriente una manifestación para la apertura de las Escuelas laicas y para la libertad de los presos con motivo de los sucesos de Julio y por delitos de imprenta.

Se invitará a los republicanos de provincias para que secunden la referida manifestación.

### Una carta de Moret

El conocido diario madrileño «El Imparcial» publicará hoy una carta del señor Moret explicando los incidentes que han dado lugar a su caída del Poder.

### Visitas

Muchos conservadores han visitado al señor Canalejas.

### El ministro de Fomento

El nuevo Ministro de Fomento señor Calbetón ha dicho que seguirá la labor de su antecesor señor Gasset, procurando desenvolver los mismos proyectos que éste tenía.

## Banquete republicano

Barcelona 12, 6'15.

### El acto

En la Bombilla se ha celebrado el tantas veces anunciado banquete organizado por los republicanos para celebrar el aniversario de la proclamación de la primera República Española y en honor del señor Sol y Ortega por haberse sobrellevado el proceso que se instruyó contra dicho señor por considerarlo complicado en los sucesos revolucionarios ocurridos a fines del mes de Julio último en Barcelona.

Al acto asistieron más de unos trescientos comensales, reinando entre ellos, hnan cordialidad y animación. La presidencia fué ocupada por el señor Sol y Ortega.

### Los discursos

Llegado el momento de los brindis usaron de la palabra algunos oradores, llevando a cabo un verdadero mitin en el que se pronunciaron hermosos discursos, de los que doy un pequeño extracto para que nuestros lectores se puedan formar concepto de la importancia que tuvieron.

### Morales

Este orador explica el alcance del acto que se celebra haciendo grandes elogios del señor Sol y Ortega.

Da lectura de la adhesión de los señores Nakens, Morayta y otros muchos.

Después lee una hermosa carta de don Benito Pérez Galdós, siendo recibida la lectura con una ovación.

### Nougués

El señor Nougués hace uso de la palabra para sintetizar su programa que es contrario en un todo al de los carlistas pues su lema, al revés del de los tradicionalistas, es: «Ni Dios, ni Patria, ni Rey.»

### Castrovido

El inteligente director del diario republicano «El País» alude a la crisis última, la que no hay medio de explicar satisfactoriamente y añade que con estos procedimientos de zapa para derribarse unos a otros, se hace imposible el que las personas decentes puedan formar entre las filas de los partidos monárquicos.

Añade que son intolerables tanto las chulaperías de Maurá como las habilidades de Canalejas.

Dedica un recuerdo al señor Macías, preso por las denuncias de inmoralidades ocurridas en la subasta

para la construcción de la escuadra, y al periodista Eugenio Noel que marchó como voluntario a la guerra y al regresar de la guerra ha sido reducido a prisión por su entereza y patriotismo al querer restablecer la verdad de lo ocurrido en los campos de Africa.

Termina con un viva el señor Sol y Ortega!

Las palabras del señor Castrovido levantan una tempestad de aplausos.

### Prats

Este orador representa a los republicanos radicales de Barcelona y se limita a dedicar un saludo a sus correligionarios madrileños.

El público vitorea a los catalanes.

### Rodrigo Soriano

El batallador diputado por Valencia habla en tono irónico, censurando a los organizadores del banquete porque no prepararon cubiertos para los señores que formaron parte del Gobierno del señor Moret.

Dice que el año próximo comerán todos juntos, incluso el señor Canalejas y los que le siguen, pues prevocarán tal resolución los procedimientos que se siguen actualmente.

Habla de que en una visita al Museo de Pinturas vió el cuadro de Carlos II el Hechizado y que esto provocó en su mente el recuerdo de otros tiempos y vió tras cortina la silueta de un fraile mallorquín.

El discurso del señor Soriano fué muy aplaudido.

### Sol y Ortega

Cuando se levanta el señor Sol y Ortega resuena una formidable ovación.

El ilustre orador republicano pronunció un brillantísimo discurso, teniendo al auditorio pendiente de sus labios durante más de tres horas.

Resulta imposible dar un extracto de la magnífica oración que pronunció.

Habló de su procesamiento para deducir que si en tal forma obraron con él que podía defenderse y que por ser muy conocido había de resaltar todo lo que con él se relacionara, que no habían de hacer con otros desgraciados desconocidos que estaban poco menos que indefensos.

Enumeró el progreso realizado por los ideales republicanos, progresos que ya se manifestaron en las elecciones municipales y que se manifestarán más esplendentes tan pronto como se presente ocasión para ello.

Respecto a la última crisis manifestó que Canalejas nos ha engañado a todos como chinos.

Aboga por la unión de todos los republicanos y termina esbozando el programa del partido.

El discurso del señor Sol y Ortega fué interrumpido por frecuentes ovaciones, siendo muy felicitado a su terminación.

## Crónica local

En la tarde de ayer fué conducido a su última morada, el cadáver de don Jerónimo Quintana Coranti fallecido a la avanzada edad de 84 años.

Numerosa concurrencia asistió al entierro rindiendo justo tributo de afecto a la familia del finado especialmente a su hijo nuestro particular amigo don Rafael al que igualmente que a los demás allegados del difunto, transmitimos nuestro más sentido pésame.

El lunes próximo, 14 del actual a las diez y media de la mañana se celebrarán en la parroquia iglesia de santa Maria solemnes honras fúnebres en sufragio de los Jefes, Oficiales, clases e individuos de tropa de todas armas muertos en la campaña de Melilla.

Las autoridades Militares, Civiles y Eclesiásticas, y la sociedad casino «La Unión» iniciadora del acto invitan a este vecindario a concurrir al él.

Debido a la galantería de nuestro amigo don José Casado Quintana, representante de la Compañía fabril Singer, he-

mos tenido ocasión de examinar unos preciosos bordados, confeccionados con las máquinas de la casa que representa, en la elegante y bien tallada tienda donde aquella las tiene expuestas, situada en la calle Nueva de esta ciudad.

Aunque profanos en la materia, no tememos el afirmar, que dichos bordados por su primorosidad de ejecución y la acertada combinación de colores que los componen, colocan en lugar preeminente así a la casa Singer, constructora de las máquinas, como a las hábiles y delicadas manos que han mediado en su confección.

Como ya hemos anunciado en nuestros números anteriores, esta noche se celebrará en el Teatro Principal el estreno del magnífico drama del notable escritor francés Octavio Mirbeau, que lleva por título *Els Mals Pastors*.

Podíamos añadir muchos detalles a lo que hemos dicho anteriormente; pero nos limitaremos únicamente a consignar que tal estreno constituirá un verdadero acontecimiento teatral.

Sabemos que el señor Rojas ha puesto el mayor cuidado en la presentación de la obra y seguramente saldrán satisfechos cuantos acudan esta noche al Teatro.

Esta mañana a las once ha llegado a nuestro puerto el vapor correo «Vicente Sanz» que estaba detenido en Alcudia a causa del temporal.

En otro lugar de este número publicamos un telegrama de «La Marítima» dando cuenta de la situación de los otros vapores de dicha compañía.

El señor Presidente de la «Asociación de la Cruz Roja» en esta ciudad, nuestro amigo don Juan T. Vidal, al tener conocimiento de la catástrofe ocurrida se apresuró a telegrafiar al señor Alcalde de Ciudadela y al Agente Consular de Francia en dicha ciudad, ofreciendo los servicios de la benéfica asociación, habiendo recibido las siguientes contestaciones:

Ciudadela 11, 18'35

Agradezco vivamente ofrecimiento dispongo auxilios suficientes en esta; si fueren necesarios los de esa comisión avisaré.—Gabriel Saura»

Ciudadela 11, 21'00

Agradezco infinitamente ofrecimientos; desgraciadamente no son necesarios; todos ahogados.—Mir.»

Ayer salió en automóvil para Ciudadela un representante de dicha Asociación por si eran necesarios sus servicios.

Parece será un hecho la organización de una compañía lírico-dramática que deberá actuar en nuestro Coliseo durante la temporada de Pascua de la que además del escogido personal artístico que formarán el cuarteto, figurarán también unas parejas de bailarinas.

Con el fin de que las obras que hayan de ponerse en escena, lo sean con toda propiedad se ha encargado ya al pintor escenógrafo señor Olives nuevo decorado para el cuarto acto de *Croconda* del maestro Ponchielli.

PERDIDA.—El martes, último día de Carnaval, se perdió una cadena de oro y un dije de oro chapado con dos retratos, desde la calle del Carmen pasando por la plaza de la Arraleta, calle Deyá, Cardona y Orfila, Hannover, y calle del Angel.

Al que la presente en la calle del Carmen n.º 100 se le gratificará.

## BANCO DE MAHON

Bolsa de Barcelona

Cotización del día 11 de Febrero de 1910.

TELEGRAMA DE LAS 10'30

4% Interior	39'42
5% Amortizable	102'35
Ferrocarril Alicante	95'10
Id. Norte	82'05
Cambio París cheque	100'96 a 107'05
» Londres	26'93 a 26'98

### Telegrama de la Marítima

Barcelona 11, 6'30.  
Recibido telegrama, ambos vapores suspendido salida para mañana, «Isla» a las cinco, «Monte-Toro» hora itinerario. Telegráfie mañana tiempo reinante.—Amengual.

Tipografía Mahonesa, Calle 25.—MAHON

**TUBOS METÁLICOS FLEXIBLES**  
**MANICH (Marca registrada)**

de acero, bronce, latón para la conducción de agua vapor, gas, aceites, materias grasas, petróleos, bencinas, alcoholes, mangas de riego, servicio de incendios, etc., etc. Tubos para la protección de otros tubos, conducción de semillas en las sembradoras mecánicas, tubos acústicos para la transmisión de órdenes con aplicación en las oficinas, buques, etc.

Estos tubos sustituyen con gran ventaja á los de goma en todas sus aplicaciones.

**Federico López y Coll**

Despacho y Almacén: Escudillers, 78.—Barcelona.

Representante en Menorca:—L. PONS OLIVES, Comercio, 4—Mahón.

**SINTES. - MUEBLES. - GRAN EXPOSICIÓN**

**ESPEJOS - ESPEJOS**

última novedad, se liquidan

Aprovechad la ocasión

**SURTIDO INMENSO DE MOLDURAS PARA CUADROS**

REBAJA DE PRECIOS

CUADROS DE TODAS CLASES

Sintes, Plaza del Príncipe, Mahón

**Propietarios y agricultores**

El agente exclusivo en esta isla del «The Biological Laboratory» acaba de recibir «La Geonitrina» sustituto de los nitratos.

Para informes y demás á MIGUEL ESTELA, Calle Nueva, número 38.

**Nuevo Taller de carpintería y ebanistería**

Calle de la Infanta, número 176-A

En dicho establecimiento se admitirán toda clase de trabajos del ramo. Se construyen ventanas desde 7 palmos en adelante á 5 pesetas palmo si son de madera de pino, y á 4'75 si son de abeto.

Se pintará y empapelará á domicilio á precios módicos. Se reciben encargos en la calle de Cifuentes, número 16

**FEMENIAS (FOTOGRAFO)**

Miranda, núm. 4.—Mahón

TALLER FOTOGRAFICO FUNDADO EN EL AÑO 1869

Se trata todos los días (incluso festivos y domingos), desde las 9 de la mañana á la 1 de la tarde y de 3 á 5 de la misma.

Retratos desde el tamaño para dije, hasta el natural.

**LA CERES**

GRAN PANADERIA

**ANTONIO FERRER MERCADAL**

Gasa de moda -- Se elabora toda clase de pan

TODOS LOS DÍAS

se fabrica pan francés, madrileño, español y mahonés

de 1.ª y 2.ª clase y panecillos.

SE SIRVE Á DOMICILIO.

Cardona y Orfila, 16 y 18.—Mahón

**LEY ELECTORAL**

PARA DIPUTADOS Á CORTES Y CONCEJALES

de 8 de Agosto de 1907 con las disposiciones reglamentarias, aclaratorias y complementarias para su aplicación comentadas y con el procedimiento para las reclamaciones posteriores al escrutinio general y declaración de incapacidades y con formularios, índices, etcétera.

Precio: 2 PESETAS

Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.

**Escritura mecanográfica**

Se hacen toda clase de escritos á máquina, y toda clase de copias de documentos. Trabajos económicos. Tipo de escritura lo más moderno que se conoce.

Encargos en el Ateneo Popular.

**RÉGIMEN MUNICIPAL**

DECRETO SOBRE RÉGIMEN MUNICIPAL

de 15 de Noviembre de 1909

y la

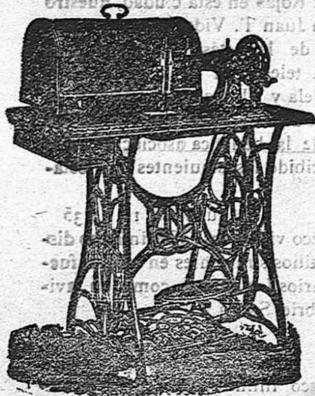
LEY MUNICIPAL

de 2 Octubre de 1877

con las disposiciones complementarias para su aplicación, comentadas con notas, formularios, índices, etc., por don Leopoldo Galvez Holguin, ex diputado á Cortes por Madrid, y don Juan Bautista Catala Gaviala, abogado y ex diputado provincial.

Precio: 2 PESETAS.

Véndese en la Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.



**Máquinas de coser "NAUMANN" Máquinas de coser**

Decir en Menorca que las máquinas "NAUMANN" son muy buenas, no es nada nuevo, porque desde muchos años son aquí muy conocidas, y el público está plenamente convencido de que es una gran verdad.

Lo que sí es una novedad interesante, los últimos tipos que esta importante fábrica ha presentado al mercado, los cuales son la continua tentación de las personas de buen gusto, y verdaderas joyas para todas las familias por su gran utilidad y economía.

La finura y perfección de los múltiples trabajos que con ellas pueden hacerse, es la admiración de las personas inteligentes, y en verdad, no hay máquinas que puedan hacerlo mejor. Nos prestamos gustosos á cotejar estos trabajos con los que hagan las máquinas de cualquiera otra marca, sea la que fuere.

La casa "NAUMANN" para todos los roces de sus máquinas emplea materiales de acero tenaz, llevado al más alto grado de dureza, y el ajuste de todas sus piezas es graduable y absoluta mente perfecto. He aquí sencillamente explicado el porqué son tan duraderas, tan ligeras y tan silenciosas, y porqué trabajan tan primorosamente.

En estructura y elegancia, son inimitables, y sus nikelados y esmaltados es lo mejor que puede hacerse.

Se venden á plazos de 2'50 pesetas semanales y al contado con grandes rebajas

Se entrega con cada máquina un documento garantizándolas contra todo defecto de construcción.

**Importante.** Se enseña á los compradores el uso de todas las piezas que se entregan con las máquinas, é infinidad de trabajos que con ellas pueden hacerse con la mayor facilidad, incluso labores de adorno, como bordados, reales calados rechelié, etc.

AGENTE EN MENORCA:

**L. MIQUEL PRETO. - Arravaleta, 12, Mahón.**

- Agujas de todas clases
- Lanzaderas de todos sistemas
- Hilos y Sedas
- Canillas.—Engranajes
- Correas.—Bobinas
- Bielas.—Destornilladores
- Aros para bordar
- Alfileras.—Aceite
- Gomas.—Muelles
- Placas universales para bordar
- Reparaciones

**¡Se acerca el invierno!!**

Las LÁMPARAS DE FILAMENTO METÁLICO

que se venden en la Lampistería de **LUIS SAGUÉS**—Calle Nueva, n.º 2

son las más económicas del mundo.

El alumbrado eléctrico con dichas lámparas ES EL MAS BARATO DE TODOS.

La familia más pobre puede hoy disponer de alumbrado eléctrico espléndido y barato.

¡¡ Proveerse pronto de lámparas !! Marca Z. — Marca A. E. G. — Marca AUER.

¡¡ GRAN REBAJA DE PRECIOS !!

Lámpara de 16 bujías, que gasta menos que una de 5, Ptas. 3'00  
 » 25 » » gasta menos que una de 10, » 3'50

Al mismo tiempo participo á mi distinguida clientela que acabo de recibir un bonito y buen surtido en cristalería para toda clase de alumbrado eléctrico y los **Séptimos mecheros intensivos Auer**, que son los de mejores condiciones y mejor resultado, á precio económico.

Manguitos AUER, desde 0'75 á 1'50 pesetas.

Se admiten abonados. Recomiendo á mis clientes que desconfíen de las imitaciones. No equivocarse;

Calle **NUEVA** núm. 2, frente al casino "La Unión"

Calle de la Iglesia n.º 14.—mahón

**"Impermeables Ingleses"**  
 Fabricación extra para abrigos con esclavina, y en novedades para señora y caballero.  
 Precios excepcionales por ser de origen.  
 Agente de fabricantes de primer orden  
**F. Estopara Miranda**

Gran Diploma de Honor y 10 Medallas  
**RELOJ ORIÓN** REFINACIÓN CRONOMETRICA  
 VENDESE EN LAS RELOJERIAS

**Esteras y alfombras**

Se ha recibido un grande y variado surtido, en la Estere-  
 ria de LUIS MAS. Precios limitados y colocación gratis.  
 Calle Deyá, 5.—MAHON.

Nueva Tertulia Ciclista **Antonio Ricci**

EXCURSIONES LOS LUNES

Una peseta toda la tarde.—Salida á las 2'